

## 2019년 7월 14일 키워드 스피킹 방송 / 주제: 유승준 관련 판결

&lt;광고&gt;

 <p><b>『구동사 편』</b></p> <p>총 251 개의 구동사 구동사가 만들어지는 원리에 중점을 둔 설명</p>	 <p><b>『시사이슈 편』</b></p> <p>『키워드 스피킹』 팟캐스트 에서 다룬 표현들을 소개 총 43개의 시사 이슈에 관 한 유용한 문장들</p>
---	---

**Summary**

On July 11, the Supreme Court made a **decision that may end over a decade-long controversy** about singer Steve Yoo, also known in Korea as Yoo Seung-jun. **The top court overturned the lower court's decision to ban the singer's entry into Korea.** A popular singer in the early 2000s, Yoo was banned from entering Korea after breaking his promise to finish his military service but instead choosing to become a US citizen **in one of the most high-profile draft dodging scandals.**

**The final decision will come out when the overturned ruling is re-tried**, but it **reignited the controversy that had been dormant for a while**. According to a recent opinion poll, about 69 percent of respondents still think it's inappropriate for him to be allowed to enter Korea. But even back in 2002, when his entry was banned first time, some thought that **the government was too narrow-minded in its decision**. Their argument was, as he did not do anything illegal, he should be allowed to enter, and **his career as a singer should be determined in the market by the public**. But the majority of Koreans thought the government's decision was right, pointing out the fact that **he blatantly told a lie to the public about his intentions to serve in the military**. Draft dodging has always been a touchy issue in Korea, and Koreans have seen various cases of **celebrities evading conscription through various grey area methods**. **The reasoning behind the government's continued ban was "he may undermine morale of soldiers who are devoting themselves to serving the country."**

Taking the public sentiment into consideration, even if he's allowed to enter Korea, it won't be easy for him to re-build his career as a singer. Even if he does, his popularity is not likely to be the same.

**해석**

1. a decision that may end over a decade-long controversy 십 년 넘게 진행된 논쟁을 끝낼지도 모를 결정
2. The top court overturned the lower court's decision to ban the singer's entry into Korea. 대법원이 유승준의 입국을 금지한 하급법원의 결정을 뒤집었다, 대법원이 원심을 파기하고 환송했다
3. in one of the most high-profile draft dodging scandals 가장 많은 관심을 받은 병역기피 스캔들에서
4. The final decision will come out when the overturned ruling is re-tried 최종 결정은 재심리 후 나오게 된다, 최종 결정은 파기환송심에서 내려진다
5. it reignited the controversy that had been dormant for a while 한동안 잠잠했던 논쟁을 다시 일으켰다
6. the government was too narrow-minded in its decision 정부가 너무 속 좁은 결정을 내렸다
7. his career as a singer should be determined in the market by the public 가수로 활동하는 것은 대중에 의해 시장에서 결정될 일이다
8. he blatantly told a lie to the public about his intentions to serve in the military 군복무를 할 의사가 있는

지에 대해 뻔뻔하게 거짓말을 했다

9. Draft dodging has always been a touchy issue in Korea 병역기피는 한국에서 항상 민감한 이슈였다
10. celebrities evading conscription through various grey area methods 편법으로 병역을 기피하는 유명인들, 제도의 허점을 이용해 병역을 기피하는 유명인들
11. The reasoning behind the government's continued ban was "he may undermine morale of soldiers who are devoting themselves to serving the country." 입국을 계속 금지한 정부의 논리는 "성실히 병역의무를 수행하는 장병들의 사기를 저하시킬 수 있다"였다.

### Keywords / Key Sentences

1. 대법원은 유승준의 입국을 금지한 2심 판결을 뒤집고 사건을 서울지방법원으로 돌려보냈다. The Supreme Court overturned the lower court's ruling to ban Yoo's entry into Korea and sent the case back to the Seoul High Court. / The supreme court reversed the lower court's decision to prevent Yoo from entering Korea. The case will now be retried in the Seoul High Court. / The Supreme Court has overruled the lower court's decision. The case is now in the hands of the Seoul High Court.
2. 군복무를 하겠다는 약속을 어기고 미국 국적을 취득했기 때문에 공분을 샀다. Yoo triggered public outrage by not keeping his promise to go to the military but instead choosing US citizenship to evade his military service. / Yoo chose US citizenship rather than serving in the military. Since he broke his promise, it has soured his relationship with the Korean people. / Yoo left a bad taste in people's mouth when he went back on his promise to serve in the military.
3. 유승준의 팬은 지지할지 모르나, 대중의 정서를 고려하면 입국을 하더라도 가수로서의 활동은 힘들 것으로 보인다. Yoo's fans are supporting him, but considering the public sentiment, he's not likely to come back as a singer even if he's allowed to enter the country. / Yoo's fan base is still behind him. However, the outcry from the public has damaged his reputation and he may not see success during his comeback. / Yoo's options may be limited because of the backlash of his former decisions. He still has his loyal fans, but there is little expectation he will be a big success.
4. 연예인이나 스포츠선수처럼 우리 사회에서 부와 명성을 누리는 사람일수록 군복무를 성실히 해야 한다는 인식이 있다. Most Koreans believe that celebrities and sports stars who possess the wealth and fame in our society should be dedicated to fulfilling their duty of military service. / Koreans think that there should be no exemptions for professional athletes and entertainers. The upper class should be treated the same as everyone else when it comes to defending the nation. / Draft dodging is a controversial issue in Korea. Even the wealthiest Koreans are expected to be treated equally when it comes to military conscription.